



*Treuils pour attelage 3 points*

*Treuils hydrauliques*

*Griffes en attelage 3 points*

*Combinés treuils-griffes*

*Téléphérique léger*

*Treuils spéciaux*

*Treuils pour véhicules de secours et d'assistance*



# MAXWALD

[www.seilwinden.at](http://www.seilwinden.at)

*Nous développons, produisons et commercialisons des treuils de débardage innovants et de grande qualité, et des équipements pour la forêt.*

*Le client est au centre des préoccupations de notre entreprise!*

*Avec notre savoir-faire et notre esprit d'équipe, nous apportons des solutions d'avenir.*

*Nous commercialisons nos produits au travers d'un réseau spécialisé en tant qu'experts, et notre équipe de vente met ses compétences au service de nos clients.*

*Donnez-vous aussi de l'avance*

*... avec MAXWALD vous êtes prêts!*

*Bien à vous,*



*Franz Maxwald*

## **TABLE DES MATIÈRES**

### **EQUIPEMENTS FORESTIERS**

Treuils pour attelage 3 points	3 - 5
Treuils hydrauliques	6
Griffes en attelage 3 points	7
Combinés treuils-griffes	8
Téléphérique léger	9

### **EQUIPEMENTS RELEVAGE AVANT ET INDEPENDANTS**

Treuils spéciaux	10
Treuils pour véhicules de secours et d'assistance	11

Vous aurez un aperçu de nos produits sur notre site [www.maxwald.at](http://www.maxwald.at).

Nous sommes volontiers à votre disposition pour tous renseignements et questions au 0043 (0) 7612/47219-0.

En outre, vous pouvez nous joindre par e:mail à [office@maxwald.at](mailto:office@maxwald.at).

# Treuil pour attelage 3 points



A 300



A 400 S



A 501 S



A 5000



A 611 S



A 6000



M 2000



Treuil pour Unimog

## Tous les treuils MAXWALD vous offrent les avantages suivants:

**FREIN A DISQUE** - Brevet MAXWALD: sûr et sans maintenance. Le frein retient toute charge à 100%, quel que soit son poids, quel que soit le temps. Le frein peut être utilisé à fond ou de façon progressive. Le câble peut toujours être retiré facilement. (Page 4 / § 1)

**EMBRAYAGE:** de grand diamètre, faible usure dans le temps.

**TRANSMISSION:** chaîne double corps en acier renforcé; faible maintenance requise, faible usure dans le temps.

**TAMBOUR:** construction spéciale pour une traction à haut rendement, avec un faible potentiel de perte de capacité de traction et un bon enroulement du câble.

**FREIN DE DEROULEMENT DU TAMBOUR:** empêche le relâchement du câble enroulé.

**SYSTEME DE GUIDAGE DU CABLE** pour les modèles A516S et M2000 : pour son enroulement précis en cas de grande longueur du câble. (Page 4 / § 3)

**POULIE SUPERIEURE DU CABLE:** pivote et s'incline dans toutes les directions pour l'enroulement optimal du câble.

**POULIE INFERIEURE DU CABLE:** hauteur optimale et traction facilitée.

**BOUCLIER DE PROTECTION:** stable et pratique, deux variantes possibles. Version A300, A 300 S, A 400 S, ...: Vue totale sur le câble et la charge, situation optimale pour les petits tracteurs et les terrains pentus. Version A 4000, A 5000, A 6000: protection encore plus grande des pneus du tracteur, en particulier pour la traction du haut d'une pente. Options pour les boucliers: largeurs diverses, crochets d'attache pour chaînes supplémentaires, support pour croc de débardage, ... sur demande.

**SOLIDE MAIS LEGER:** construction tubulaire solide en acier de haute qualité.

**MONTAGE AISE** sur le véhicule porteur: stabilité optimale et grande aptitude au tout terrain et aux charges lourdes.

**UTILISATION:** facile, sécurisée et fiable, que ce soit en version mécanique, hydraulique ou électro-hydraulique avec télécommande ou radiocommande.

### UNE LONGUEUR D'AVANCE GRÂCE À:

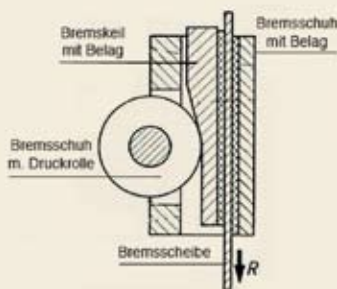
Une construction solide pour une plus grande longévité et une meilleure aptitude au travail

Une technique aboutie procurant un confort tout particulier d'utilisation et une forte productivité

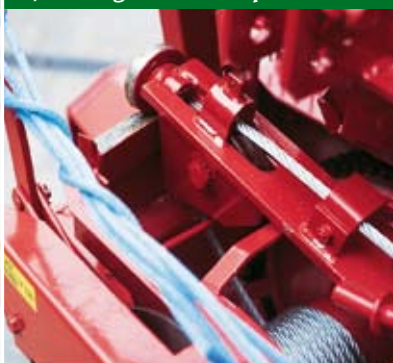
Les plus hauts standards de sécurité

## Treuil pour attelage 3 points

1) Frein à disque à serrage autom.



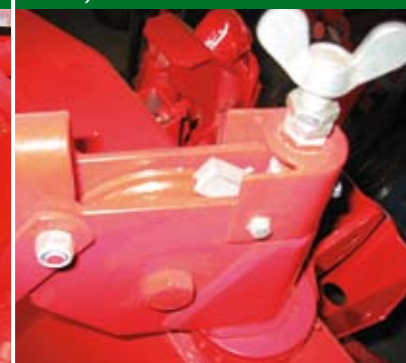
3) Guidage automatique du câble



4) Rouleau de pression sur le câble



5) Frein d'entrée de câble



6) Var. 0



7) Var. III



8) Var. IV



Radiocommande



### Voici les détails des treuils MAXWALD

#### 1) FREIN A DISQUE A SERRAGE AUTOMATIQUE:

Le frein à disque MAXWALD (Brevet n°18 846) avec système d'homme mort confère aux treuils à câble MAXWALD un système de freinage unique, sûr et fiable dans toute situation, et totalement automatique. Par action sur la corde d'embrayage ou l'interrupteur électrohydraulique, le frein s'enclenche. Dans ce cas, toute charge est retenue à 100%. Plus la charge est lourde, plus le freinage est intensif. Le frein se détend dès que le patin du frein est relâché. Le tambour devient ainsi complètement libre, le câble peut alors être déroulé sans résistance. En outre, un frein à cliquet monté en série sur tous les modèles empêche un dévidement involontaire du tambour. Le système permet aussi une ouverture dosée du frein.

2) **2ÈME VITESSE** (avec réducteur): une seconde prise de force avec réducteur, d'installation aisée, augmente la force de traction, en diminuant de 40% la vitesse du câble, (pour modèles avec Var. IV) - pour les travaux plus vigoureux et sûrs.

3) **GUIDAGE AUTOMATIQUE DU CÂBLE** pour les modèles A516 et M2000: Un bras de guidage distribue le câble -

particulièrement dans les cas où de très longs câbles sont indispensables - pour un enroulement optimal.

4) **ROULEAU DE PRESSION SUR LE CÂBLE:** le câble reste compact autour du tambour, ce qui diminue les frottements et accroît sa longévité.

5) **FREIN D'ENTRÉE DE CÂBLE:** le câble est tracté sans à-coup pour un enroulement optimal même en terrain pentu.

6) **ACTIONNEMENT DE L'EMBRAYAGE PAR HYDRAULIQUE** (Var. 0): optionnel sur les modèles de 5 tonnes et plus - une rationalisation avantageuse du travail.

7) **ACTIONNEMENT ÉLECTRO-HYDRAULIQUE** (Var. III): connection aux prises d'huile du tracteur, un distributeur double effet requis, commande par câble, prééquipement pour radiocommande - une utilisation simple, sûre et efficace.

8) **ACTIONNEMENT ÉLECTRO-HYDRAULIQUE AVEC CENTRALE HYDRAULIQUE INCORPORÉE** (Var. IV): pompe et réservoir installés sur le treuil, commande par câble, prééquipement pour radiocommande - une utilisation simple, sûre et efficace, conformément aux plus récents standards de qualité et de sécurité internationaux.

... avec **FREIN A DISQUE!**

Caractéristiques techn. / Modèles	A 300	A 300 S	A 400 S / A 4000	A 501	A 501 S / A 5000	A 516 S	M 2000	A 611 S / A 6000
Force de traction en milieu de câble	3,5 to	3,5 to	4,0 to	5,5 to	5,5 to	5,5 to	5,5 to	6,0 to
Câble (Ø / L) 8 mm	100 m	100 m	100 m					
9 mm	70 m	70 m	70 m					
10 mm	50 m	50 m	50 m	100 m	100 m	160 m	160 m	110 m
11 mm				80 m	80 m	130 m	130 m	90 m
12 mm				65 m	65 m	100 m	100 m	75 m
Bouclier								
Largeur	100 cm	140 cm	140 cm	140 cm	150 cm	150 cm	170 cm	160 cm
Hauteur	50 cm	50 cm	60 cm / haut	50 cm	70 cm / haut	70 cm	75 cm	70 cm / haut
Poids	135 kg	180 kg	200 / 220 kg	250 kg	295 / 330 kg	350 kg	400 kg	355 / 400 kg
Commandes par cordes	S	S	S	S	S	S		S
Embrayage actionné par hydraulique Var. 0	O	O	O	O	O	O		O
Commandes par câble Var. III				O	O	O	S	O
Commandes par câble Var. IV					O	O	O	O
Radiocommande				O	O	O	O	O
Frein à disque automatique, dispositif homme mort	S	S	S	S	S	S	S	S
Vitesse du câble (0,5 - 1,0 m /sec.)	S	S	S	S	S	S	S	S
2ème vitesse (0,3 - 0,6 m /sec.)	O	O	O	O	O	O	O	O
2ème poulie d'entraînement	O	O	O	O	O	O	O	O
Puissance tracteur requise	15 CV	30 CV	40 CV	45 CV	50 CV	50 CV	60 CV	60 CV
Cat.3 points I et II	S	S	S	S	S	S	S	S
Cat.3 points III	O	O	O	O	O	S	S	S
Enrouleur automatique du câble						S	S	
Frein d'entrée de câble	O	O	O	O	O	O	O	O
Rouleau de pression sur le câble				O	O			O
Frein à main (p.e. pour téléphérique)	O	O	O	O	O	O	O	O

S = série; O = option

De nombreux équipements optionnels sont disponibles (frein à main pour le téléphérique, frein d'entrée du câble, rouleau de pression sur le câble, rotation inverse de la prise de force pour montage avant, etc...) ainsi que des versions sur mesure, et des autres accessoires et équipements de travail en forêt.

# Treuil hydraulique



Caractéristiques / Modèle	M 7.000	M 8.000	M 10.000
Puissance de traction à moitié du câble	7000 kg	8000 kg	10 000 kg
Largeur du bouclier	1,5 m	1,8 m	1,8 m
Dimensions du câble max.	105 m/12 mm	70 m/14 mm	130 m/15 mm
Commandes par câble / Préréquipement pour radiocommande	S	S	S
Tambours super-larges			
– Modèle M 7.000 bis 170m/12mm	O	O	
– Modèle M 8.000 bis 130m/14mm	O	O	
Frein d'entrée de câble	O	O	O
Largeur du bouclier 1,8 m	O	S	S
2,0 m	O	O	O
2,2 m	O	O	O
Rouleau de guidage inférieur du câble	O	O	O
Dispositif d'accrochage	O	O	O
Radiocommande	O	O	O

S= série; O = option

## Tous les treuils MAXWALD vous offrent les avantages suivants:

**TRANSMISSION:** vis sans fin et roue d'entraînement dans un bain d'huile, sans entretien ni usure.

**FREIN** (système d'homme mort): système de freinage 100% sécurisé avec rondelles Belleville, sans entretien ni usure.

**EMBRAYAGE:** à disques avec rattrapage de jeu automatique, à haut rendement.

**GUIDE DE CÂBLE / FREIN D'ENTREE DE CÂBLE hydraulique** (option): pour un enroulement optimal du câble.

**BOUCLIER DE PROTECTION:** stable et adapté

aux pratiques professionnelles, différentes largeurs possibles.

**POIDS RAISONNABLE et CENTRE DE GRAVITE PROCHE** de l'attelage 3 point: construction tubulaire renforcée en acier de haute qualité, stabilité optimale et grande aptitude au tout terrain et aux charges lourdes.

**UTILISATION:** facile, sécurisée et fiable, que ce soit en version mécanique, hydraulique ou électro-hydraulique avec télécommande ou radiocommande.

De nombreux équipements optionnels ou sur mesure facilement disponibles !

### UNE LONGUEUR D'AVANCE GRÂCE À:

Une méthode de construction solide, une grande longévité et une forte stabilité des composants

Une technique sûre qui permet un grand confort de travail

Le respect des plus hauts standards de sécurité

# Griffes en attelage 3 points



**Standard 1**



**Standard 2**



**Mammouth**

## Toutes les griffes MAXWALD vous offrent les avantages suivants:

### STANDARD 1

La griffe est pendue par une chaîne à la potence horizontale. Quatre positions d'attache de la tête de la griffe sur la potence, et la chaîne de maintien au bouclier arrière de la griffe augmentent la stabilité et empêchent le tracteur de se cabrer. Le bouclier d'appui de la griffe est biseauté et évasé, et est ainsi idéalement adapté pour lever, pousser, tirer et empiler les bois. Grâce à son faible poids, la STANDARD 1 est adaptée au chargement frontal.

### STANDARD 2

La tête de la griffe STANDARD 2 peut se tourner des deux côtés grâce à un vérin hydraulique latéral (rotation par rapport à l'axe du tracteur) – Grâce à un angle de rotation important, à la grande ouverture des mâchoires, et aux arcs de renfort de part et d'autre du chevalet, cette griffe est particulièrement dédiée aux travaux rapides d'éclaircie, de remorquage de bois de chauffage ou de poussée des grumes par paquet.

### MAMMOUTH

Cette griffe super-résistante est conçue pour le débardage extrême. Grâce à la griffe hydraulique orientable par son vérin hydraulique latéral, on peut enserrer le bois sans difficulté, en grande quantité, et de poids très lourd. Sa construction robuste rend cette griffe très stable (attelage très proche du tracteur permettant une répartition optimale du poids des grumes) et facilite son adaptation aux machines les plus lourdes utilisées dans l'exploitation forestière.

Type / Données techniques	Standard 1	Standard 2	Mammouth
Ouverture maximum des mâchoires	1,6 m	2 m	2 m
Diamètre minimum du bois pour être enserré	8 cm	8 cm	8 cm
Force de serrage des mâchoires	5 500 kg	5 000 kg	2 x 5 000 kg
Force du vérin de rotation	-	5 000 kg	5 000 kg
Angle de rotation de chaque côté	libre *	45°	45°
Attelage sur le relevage tracteur	Kat. 1+2	Kat. 1+2	Kat. 2+3
Distributeur(s) requis	1 double effet	2 double effet	2 double effet
Puissance tracteur minimale recommandée	40 CV	60 CV	80 CV
Poids	180 kg	290 kg	420 kg

\* livrable aussi avec rotateur

# Combinés treuils-griffes



## La solution idéale pour l'entreprise unipersonnelle!

### Unit tous les avantages du treuil et de la griffe:

le treuil - idéalement avec radiocommande  
- tire les grumes, les bois d'éclaircie et les bois de papeterie jusqu'au tracteur. Là, le bois est saisi sans manipulation et sans chaînes par la griffe.  
Une sylviculture durable, conforme au „Manifeste Paneuropéen de la Forêt“ PEFC – renoncer aux trop nombreuses circulations dans les parcelles - devient possible y compris à des coûts réduits.

**Les équipements sont utilisables soit combinés soit séparément!** Montage sur l'attelage 3 points rapide et simple! La griffe STANDARD 1 peut également se monter en frontal.

Les treuils et les griffes MAXWALD peuvent aussi être assemblés après sortie usine.

### TREUILS ADAPTABLES:

Tous les treuils à partir de 5,5 T de force de traction

### GRIFFE:

#### MODELE STANDARD 1 équipée avec :

- les pièces de montage sur le treuil,
- un guide-câble pour une traction optimale,,
- la griffe est attachée par une chaîne mobile.

C'est-à-dire que le centre de gravité peut être rapproché au maximum du tracteur en fonction du poids des bois; mobilité optimale; aucune usure; rotateur en option.

Tous les équipements sont naturellement conformes aux standards de sécurité nationaux et internationaux et aux standards de qualité. MAXWALD vous offre en plus des normes optimisées en termes de sécurité, de qualité et de services!



## Le petit téléphérique MAXWALD vous facilite la tâche!

**Une mise en service et une utilisation super simples, et avant tout un prix très économique, tout en respectant les sols et les parcelles dans des terrains en pente ou impraticables.**

Dans des conditions de travail difficiles, ce train de roulement en liaison avec un treuil permet une exploitation efficace à un rapport qualité-prix imbattable.

Le petit téléphérique est conçu principalement pour du débardage léger en pente ascendante. Sous certaines conditions et avec des accessoires spéciaux, il est possible aussi de débarder vers le bas de la montagne, de faire du transport sur des distances plus longues, et sur terrain plat.

Nous proposons aussi un package, c'est-à-dire un ensemble complet d'accessoires destinés au montage et à l'exploitation, et pouvons à cet effet vous donner des références d'installations partout dans le monde.

### DESCRIPTION TECHNIQUE:

Longueur de chantier:	au maximum 300 m (en fonction du type de câble)
Traction latérale:	jusqu'à 30 m des deux côtés de l'axe de traction
Poids maximal admis:	jusqu'à 1.000 kg
Temps d'installation:	environ 2h
Station de traction:	Tout type de treuil (avec frein!)
Câble de traction:	Le câble provient d'un treuil monté sur tracteur. Le diamètre du câble (6-8mm) est fonction du poids à transporter et du type de treuil utilisé.
Câble porteur:	Le diamètre du câble (12 - 14 mm) est fonction du poids à transporter.
Supports:	Selon le besoin
Arrêt en amont du câble:	Dispositif d'arrêt
Arrêt en aval du câble:	Anneau, manille ou mécanisme à maintien hydraulique



*...et vous débardez!*

# Treuil spéciaux



Pour chaque problème de transport et de traction jusqu'à 10 tonnes, vous trouverez ici une solution adaptée. Elle peut être choisie parmi un vaste programme d'équipements de série, ou sur commande spécifique. Dites nous ce dont vous avez besoin, nous vous conseillerons avec plaisir et vous livrerons un treuil parfaitement adapté à vos besoins!

# Treuils pour véhicules de secours et d'assistance

tlw. TÜV ÖSTERREICH GS CE made in AUSTRIA



Profitez de notre expérience et laissez-nous vous conseiller. Nous livrons des équipements parfaitement adaptés à chaque utilisation! Tous les produits MAXWALD respectent les normes de sécurité nationales et internationales. La sécurité maximale de l'opérateur et du véhicule porteur sont une constante de notre production.



... et vous débardez!

**MAXWALD-Maschinen GesmbH**  
Irresbergstraße 1  
**A-4694 Ohlsdorf / Gmunden**  
**Autriche**  
Tel.: 0043/7612/472190, Fax: 0043/7612/472199  
e-mail: [office@maxwald.at](mailto:office@maxwald.at)  
[www.maxwald.at](http://www.maxwald.at)

▶ **LA QUALITE MAXWALD**

C'est une qualité maximale de l'acier et des composants, l'efficacité d'exploitation et le confort de travail - une production purement autrichienne !

▶ **SECURITE MAXWALD**

C'est une sécurité maximale pour tous nos produits, certifiée par les normes autrichiennes ou internationales CE, GS, KWF, FPA.

▶ **SERVICE MAXWALD**

C'est le maximum de services disponibles pour vous, par un conseil avant-vente précis et un service après-vente professionnel.

Toutes les indications sur les données techniques, les mesures ainsi que les photos de machines rapportées dans le présent catalogue sont susceptibles de modifications sans préavis par le constructeur dans le cadre du programme permanent d'amélioration des modèles et ne sont donc pas contractuelles.

Nos conditions générales de ventes et de livraison s'appliquent à toute transaction.

Votre revendeur spécialisé MAXWALD :